

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX

STOCKHOLM

ÅRSREDOVISNING

OCH

REVISIONSBERÄTTELSE

FÖR ÅR

1954

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX STOCKHOLM

ÅRSREDOVISNING OCH REVISIONSBERÄTTELSE FÖR ÅR 1954

Ordinarie bolagsstämma äger rum torsdagen den 12 maj 1955 kl. 14.30 å bolagets kontor i Stockholm, S:t Eriksgatan 63, 4 tr.

För att vinna rätt till deltagande i bolagsstämmans förhandlingar skola aktieägare anmäla sig på bolagets kontor i Stockholm senast tre dagar före bolagsstämman mellan kl. 10 och 14.

Beslutad utdelning för 1954 tillhandahålles mot kupong nr 51 fr.o.m. den 13 maj 1955:

I Stockholm på bolagets kontor eller hos Skandinaviska Banken AB:s olika kontor och i landets övriga städer hos Skandinaviska Banken AB:s kontor.

För bolagets aktieägare i Storbritannien tillhandahålles utdelningen hos Baring Brothers & Co., 8, Bishopsgate, London, E.C.2, samt för aktieägare i Schweiz hos Pictet & Cie., 6, Rue Diday, Genève.

Aktieägare skola vid utdelningens lyftande inlämna erforderlig deklaraionsuppgift.

AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX
STYRELSENS OCH VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS
ÅRSREDOVISNING FÖR ÅR 1954.

De i årsredovisningen för 1953 uttalade förhoppningarna om fortsatt gynnsam utveckling av försäljningsmarknaderna för bolagets olika produkter ha till stor del infriats. Bolagets totala fakturering, som inkluderar leveranser av hel- och halvfabrikat till dotterbolag i Sverige och utlandet och som under 1953 uppgick till 122,9 milj. kr., steg under 1954 till 133,2 milj. kr. eller med 8,3 %. Exportförsäljningen ökade med 15,2 %, medan försäljningarna till dotterbolag och kunder i Sverige ökade med 2,2 %. Under tidigare år införda importrestriktioner av olika slag voro under 1954 fortfarande i kraft i länder som Brasilien, Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, Frankrike med kolonier, Danmark, Finland och Spanien. Dessutom ha restriktioner under året införts i Colombia och Mexico. Å andra sidan få numera bolagets produkter fritt importeras i Österrike.

De svenska fabrikerna uppvisa som helhet en ökad produktion under 1954 i jämförelse med 1953.

Koncernens totala omsättning, omräknad till svenska kronor, uppgick under 1954 till 450 milj. kr. mot 415 milj. kr. under 1953. Ökningen motsvarar 8,5 %.

Lagren vid de svenska fabrikerna äro i stort sett oförändrade. Det totala lagervärdet vid koncernens olika bolag i Sverige och utlandet har stigit något. Värderingen av varulagren har skett efter samma försiktiga principer som föregående år. I motsats till vad som var fallet 1953 ha under 1954 inga lagerreserver frigjorts.

Med den större omsättningen har följt en ökning av utestående kundfordringar. Dessa ha enligt Koncernbalansräkningen stigit med c:a 24 %. Till denna ökning har även bidragit, att andelen försäljningar på avbetalning fortfarande är i stigande och att kredittiden i övrigt tenderar att bli längre. Detta medför i sin tur, att i vissa fall krediten för leveranser från bolaget till dotterbolagen måst förlängas. Dessa omständigheter återspglas i en uppgång även av bolagets fordringar på dotterbolagen.

Bolagets pensionsförpliktelser ha även under 1954 varit föremål för utredningar genom Svenska Personal-Pensionskassans försorg. Av dessa framgår, att kapitalvärdet av bolagets åtaganden ej täckes av redan gjorda avsättningar. För att delvis fylla ut denna brist har överenskommelse träffats med Svenska Personal-Pensionskassan om ökning med 5 milj. kr. av den hos dem under 1953 inrättade särskilda pensionsfonden avsedd för pensionering till förmån för personer, som äro eller varit anställda i bolaget. Beloppet har inbetalats under 1954 och helt belastats rörelseresultatet.

Nyanskaffning av maskiner och inventarier under året utgjorde kr. 2.517.583:—. Enligt bestämmelserna i förordningen om begränsning av rätten till fri avskrivning å maskiner och andra inventarier vid 1955 års inkomsttaxering har värdeminskning under 1954 fått verkställas med totalt kr. 2.653.972:—. Detta belopp representerar dels den vinst, som uppstått å under 1954 sålda maskiner och inventarier och dels 20 % av anskaffningsvärdet av under 1952—1954 inköpta maskiner och inventarier, reducerat med vinsten å under dessa år försålda maskiner och inventarier.

Göteborgsfabriken, som såldes vid årsskiftet 1953/1954, har under året avförts ur räkenskaperna. Tillverkningen av de produkter, som förut framställdes i Göteborgsfabriken och som fortfarande ingå i bolagets produktionsprogram, har överflyttats till Västerviksfabriken. Under 1954 har den i föregående årsredovisning omnämnda lagerbyggnaden i Motala färdigställts. Vid övriga svenska fabriker ha nybyggnader tillkommit endast i mindre omfattning.

Av bolaget direkt ägda fastigheter i Sverige ha ett taxeringsvärde av kr. 6.629.800:— och äro brandförsäkrade för kr. 10.517.500:—. Koncernens samtliga fastigheter i Sverige äro taxerade till kr. 26.534.800:— och brandförsäkrade för kr. 45.966.600:—.

Bolagets maskiner, inventarier o. dyl. i Sverige äro brandförsäkrade för kr. 69.520.300:—.

Följande sammanställning från Koncernbalansräkningen åskådliggör förändringarna i anläggningstillgångarna under året:

	Fabriks- och kontors- fastigheter	Maskiner m. m.	Kontorsin- ventarier, bilar m. m.	Tillsammans
Bokvärde per 31 dec. 1953 efter avdrag för värde- minskning	Kr. 37.131.286	3.996.412	403.348	41.531.046
<i>Tillkommer:</i> Nyanskaff- ningar under 1954 med avdrag för utrangering- ar och försäljningar ...	104.748	3.335.767	2.069.655	5.510.170
	Kr. 37.236.034	7.332.179	2.473.003	47.041.216
<i>Avgår:</i> Avsatt för värde- minskning under 1954	651.747	3.572.632	1.821.647	6.046.026
Nettobokvärde per 31 dec. 1954	Kr. 36.584.287	3.759.547	651.356	40.995.190
Nettoökning/minskning i bokvärdet 1954.....	Kr. ./ 546.999	./ 236.865	248.008	./ 535.856

Förutom redan nämnda nybyggnader vid de svenska fabriker ha under året tillbyggnader och förbättringar tillkommit vid bl. a. dotterbolagen i England, Frankrike, Venezuela och Sydafrika. På grund av Göteborgsfabrikens försäljning har emellertid nettobokvärdet på fabriks- och kontorsfastigheter minskat.

Efterfrågan på bolagets kylprodukter såväl i Sverige som utlandet har fortsatt att stiga, så att trots rationalisering kapaciteten vid bolagets verkstäder i Motala på grund av bristande utrymme är otillräcklig. För att möjliggöra en ökning av kapaciteten och samtidigt genomföra en avsevärd rationalisering i tillverkningen har under 1954 en ny fabriksbyggnad börjat uppföras i Motala. Denna är närmast avsedd för tillverkning av detaljer för kylapparater och kommer att möjliggöra en ökad tillverkning.

I bolagets laboratorier och verkstäder pågår ständigt arbete med att få fram nya, effektivare typer och produkter. Under 1954 har golvbonaren presenterats i en ny modell. Numera marknadsföres även en bonare, som kopplas till dammsugaren och drives av dess luftström. Köksmaskinen »Assistent» har omkonstruerats och försetts med ett nytt tillbehör, nämligen en mixer.

Medeltalet under året hos bolaget anställda arbetare utgjorde 2.081. Medeltalet övriga anställda var 958.

Totalsumman av under året utbetalda löner och ersättningar utgjorde

för styrelse, verkställande direktör och andra företagsledare	Kr. 1.211.153:—
för arbetare	» 20.536.634:—
för övriga befattningshavare i bolaget	» 14.262.184:—

Vid de svenska försäljningsbolagen sysselsattes 179 arbetare och 632 övriga befattningshavare och utbetalades

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare	Kr.	236.338:—
till arbetare	»	1.486.919:—
till övriga befattningshavare	»	7.457.405:—

Vid koncernbolagen i utlandet sysselsattes 4.596 arbetare och 6.193 övriga befattningshavare och utbetalades, omräknat i kronor,

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare	Kr.	2.844.773:—
till arbetare	»	32.946.617:—
till övriga befattningshavare	»	61.462.921:—

Bolagets nettovinst för året enligt vidstående Vinst- & Förlusträkning uppgår till	Kr.	17.342.007:37
På Vinst- och Förlustkonto kvarstår	»	14.997.672:72
varför ett totalbelopp av	Kr.	<u>32.339.680:09</u>

står till bolagsstämmans förfogande.

Styrelsen och verkställande direktören föreslå, att detta belopp disponeras på följande sätt:

till aktieägarna utdelas, mot kupong nr 51, Kr. 7: 50 per aktie, motsvarande 5,5 % av bolagets förmögenhet enligt Balansräkningen . .	Kr.	9.000.000:—
till reservfonden avsättes	»	2.000.000:—
och i ny räkning överföres	»	21.339.680:09
	Kr.	<u>32.339.680:09</u>

Vid 1954 års ordinarie bolagsstämma beslöts att höja bolagets aktiekapital från 60 milj. kr. till 120 milj. kr. genom fondemittering av 600.000 st. nya aktier. I samband härmed beslöts att utbyta förutvarande aktier mot nya. Ökningen av bolagets aktiekapital har därför genomförts på så sätt, att i utbyte mot varje förutvarande aktie av serie A å nominellt 100 kronor ha utlämnats två nya aktier av serie A å vardera nominellt 100 kronor, och mot varje förutvarande aktie av serie B å nominellt 100 kronor ha utlämnats två nya aktier av serie B å vardera nominellt 100 kronor. Distributionen av de nya aktierna, vilka i Sverige utlämnas genom förmedling av Skandinaviska Banken AB, i Storbritannien genom Baring Brothers & Co., London, och i Schweiz genom Pictet & Cie., Genève, är i det närmaste avslutad.

Styrelsen och verkställande direktören begagna detta tillfälle att tacka Elektrolux' anställda av alla kategorier för det intresse och den entusiasm, varmed de under det tilländalupna året utfört sitt arbete. Ett tack riktas även till agenter, återförsäljare och kunder i olika delar av världen för visat förtroende för bolaget och dess produkter.

Resultatet av bolagets verksamhet under 1954 framgår av följande

VINST & FÖRLUSTRÄKNING

Intäkter:

Av tillverkning i Sverige och försäljning i Sverige och till utlandet:

Vinst av rörelsen 19.154.550: 54

(Efter avdrag av:

Avsättning för värdeminskning
å fastigheter 277.122: —

Avsättning för värdeminskning
å maskiner och inventarier 2.653.972: —

Allmänna omkostnader för för-
säljning och förvaltning 5.496.305: 39)

Royalty- och patentinkomster från utlandet 9.206.972: 10

Av kapital:

Utdelningar från dotterbolag i Sverige 1.864.500: —

Utdelningar från dotterbolag i utlandet 1.364.575: 67 3.229.075: 67

Utdelningar å andra utländska aktier 1.632.501: —

Räntor från koncernbolag i utlandet 402.254: 44

Ovriga inkomsträntor m. m. 1.235.579: 21 6.499.410: 32

Atervinning av tidigare avskrivna investeringar i utländska koncernbolag 33.559: 92
34.894.492: 88

Avgår: Kostnader:

Avsättning för skatter 15.709.245: —

Nedskrivning av bokvärdet på aktier
i dotterbolag 1.473.763: —

Nedskrivning av bokvärdet på aktier
i främmande företag 165.864: 57 1.639.627: 57

Utgiftsräntor 203.612: 94 17.552.485: 51

Nettovinst för år 1954 Kr. 17.342.007: 37

Bolagets ställning den 31 december 1954 framgår av följande

BALANS

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar:

Fabriks- och kontorsfastigheter	9.982.907: —	
Avgår: Reserv för värdeminskning	<u>1.339.298: —</u>	8.643.609: —
Maskiner, kontorsinventarier, bilar etc.	38.060.736: —	
Avgår: Reserv för värdeminskning	<u>34.019.060: —</u>	4.041.676: —
Förskott å anläggningstillgångar.....		280.060: 77
Aktier och andelar i dotterbolag	89.675.020: —	
Aktier i andra bolag.....	<u>31.080.006: —</u>	
	120.755.026: —	
Avgår: Reserv för värdeminskning ...	<u>16.000.000: —</u>	104.755.026: —
Garantidepositioner		112.795: —
Patent		<u>1: —</u> 117.833.167: 77

Omsättningstillgångar:

Varulager		13.781.923: —
Diverse obligationer	182.369: 23	
Diverse fordringar enl. reverser	<u>201.450: —</u>	383.819: 23
Fordringar hos koncernbolag	46.358.120: 40	
Avgår: Reserv för icke realiserad vinst i koncernbolagens lager	<u>23.736.825: —</u>	22.621.295: 40
Kundfordringar och accepter		9.093.025: 45
Diverse fordringar		2.672.737: 95
Förutbetalda omkostnader		192.448: 77
Bank-, postgiro- och kassabehållning.....	<u>44.818.825: 44</u>	<u>93.564.075: 24</u>
		<u>Kr. 211.397.243: 01</u>

RÄKNING

SKULDER OCH KAPITAL

Långfristiga skulder:

AB Elektrolux' Pensionsstiftelse: på grund av tidigare överföringar	7.000.000: —	
AB Elektrolux' Pensionsstiftelse av 1952	6.365.400: —	
Skulder till koncernbolag	<u>12.628.879: 17</u>	25.994.279: 17

Kortfristiga skulder:

Skulder till leverantörer	5.285.016: 46	
Diverse skulder	2.663.906: 68	
Diverse upplupna omkostnader	<u>7.288.746: 61</u>	15.237.669: 75

<i>Avsättning för skatter</i>		<u>5.825.614: —</u>
		47.057.562: 92

Kapital och disponibla medel:

Aktiekapital: 120.000 st. A-aktier	12.000.000: —	
1.080.000 st. B-aktier	<u>108.000.000: —</u>	120.000.000: —
Reservfond	<u>12.000.000: —</u>	132.000.000: —

Vinstsaldo enligt Balansräkning per 31/12 1953	22.197.672: 72	
---	----------------	--

<i>Avgår: Vid ordinarie bolagsstäms- ma i maj 1954 beslutad utdel- ning</i>	<u>7.200.000: —</u>	14.997.672: 72
---	---------------------	----------------

Nettovinst för år 1954	<u>17.342.007: 37</u>	<u>32.339.680: 09</u>
		<u>Kr. 211.397.243: 01</u>

<i>Ansvarsförbindelser</i>	Kr. 1.282.000: —	(varav diskonterade växlar 0)
Härtill kommer bolaget åliggande pensionsförpliktelser till ett sam- manlagt belopp per år av	Kr. 388.295: —	

AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERBOLAG:

	Bokvärde Kr.	
AB Lux, Stockholm	40.000 st. pref. aktier } 80.000 » stamaktier }	12.000.000: —
AB Arctic, Stockholm	5.000 » aktier	500.000: —
Platen-Munters Refrigerating System AB, Stockholm ...	1.050 » A-aktier } 450 » B-aktier }	1.500.000: —
Elektrolux Svenska Försälj- nings AB, Stockholm	60.000 » aktier	6.000.000: —
Försäljnings AB Volta, Stockholm	2.000 » »	200.000: —
AB Penta Utombordsmotorer, Stockholm	250 » »	25.000: —
Bohus Mek. Verkstads AB, Göteborg	445 » »	445.000: —
AB Carex, Stockholm	50 » »	5.000: —
		20.675.000: —
Aktier i utländska dotterbolag		69.000.020: —
		Kr. 89.675.020: —

AKTIER I ANDRA BOLAG:

AB Sukab, Stockholm	17 st. aktier	1: —
AB Svensk Värmemätning C. B. System, Stockholm	775 » »	1: —
Svensk Interkontinental Lufttrafiks AB (S.I.L.A.), Stockholm	2.000 » »	1: —
La Maison de Suède à Paris, S. A., Paris	400 » »	1: —
Säffle Restaurant AB, Säffle	50 » »	1: —
Mercatoria S. A., Lima	1.732 » »	1: —
Electrolux Corporation, New York	350.000 » »	31.080.000: —
		Kr. 31.080.006: —

Genom dotterbolagen AB Arctic, Platen-Munters Refrigerating System AB, och Försäljnings AB Volta är bolaget dessutom ägare till följande aktier och andelar:

		Bokvärde Kr.
AB Sawe, Stockholm	200 st. aktier	20.000:—
AB Arctic, Stockholm	1.000 » »	100.000:—
Centralkassan AB, Stockholm	1.000 » »	100.000:—
AB Archimedes, Stockholm...	15.000 » »	750.000:—
Norsk Volta A/S i likvidasjon, Oslo	50 » »	3.600:—
		<u>Kr. 973.600:—</u>

Stockholm den 23 mars 1955

Gustaf Sahlin

Manne Siegbahn

H. A. Wernher

Sven Salmonson

Axel Engberg

Sten Widell

Elon V. Ekman

Verkställande direktör

Under hänvisning till vår denna dag avlämnade revisionsberättelse få vi intyga, att i ovanstående årsredovisning intagna Vinst- och Förlusträkning samt Balansräkning överensstämma med bolagets av oss granskade böcker.

Stockholm den 6 april 1955

Seth Svensson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare.

Arvid Erikson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare.

Koncernens ställning den 31 december 1954 framgår av följande Balansräkning, som jämväl utvisar resultatet av koncernens verksamhet i dess helhet under 1954.

ELEKTROLUX

JÄMFÖRANDE KONCERNBALANSRÄKNING

Denna Balansräkning har uppgjorts efter samma principer som sedan många år kommit till användning. lägre kurser än de vid årsskiftet gällande, officiella köpkurserna. Så har även skett beträffande de svenska kon-

TILLGÅNGAR

	1954		1953	
<i>Anläggningstillgångar:</i>				
Fabriks- och kontors- fastigheter	51.567.707		51.462.959	
Avgår: Reserv för värde- minskning	<u>14.983.420</u>	36.584.287	<u>14.331.673</u>	37.131.286
Maskiner m. m.	59.935.621		56.599.854	
Avgår: Reserv för värde- minskning	<u>56.176.074</u>	3.759.547	<u>52.603.442</u>	3.996.412
Kontorsinventarier, bilar m. m.	13.422.481		11.352.826	
Avgår: Reserv för värde- minskning	<u>12.771.125</u>	651.356	<u>10.949.478</u>	405.348
Förskott å anläggnings- tillgångar		280.061		977.383
Diverse aktier		19.147.687		18.922.512
Garantidepositioner		595.747		470.094
Patent, varumärken och goodwill		<u>0</u>		<u>0</u>
		61.018.685		61.901.035
<i>Omsättningstillgångar:</i>				
Varulager	77.771.517		76.386.770	
Värdepapper	7.819.602		3.023.534	
Kundfordringar och accepter (efter avdrag för reser- verat merpris vid av- betalningsförsäljning samt reserv för osäkra fordringar)	100.091.732		80.458.523	
Diverse fordringar	3.974.607		2.366.791	
Förutbetalda omkostn....	1.823.602		1.408.036	
Bank-, postgiro- och kassabehållning	<u>62.149.127</u>	<u>253.630.187</u>	<u>65.157.327*)</u>	<u>228.800.981</u>
		<u>Kr. 314.648.872</u>		<u>Kr. 290.702.016</u>

*) Härav Kr. 1.552.325: — på spärrkonto hos Sveriges Riksbank.

KONCERNEN

PER 31 DECEMBER 1954 OCH 1953.

De utländska koncernbolagens tillgångar och skulder ha genomgående omräknats till svenska kronor efter koncernbolagens fordringar i utländsk valuta, medan deras skulder omräknats efter officiellt noterade säljkurser.

SKULDER OCH KAPITAL

	1954		1953	
<i>Långfristiga skulder:</i>				
Banklån.....	0		1.604.840	
Inteckningslån	2.989.225		3.556.100	
Pensionsstiftelser	<u>16.694.270</u>	19.683.495	<u>16.507.338</u>	21.668.278
 <i>Kortfristiga skulder:</i>				
Banklån	2.281.410		6.810.520	
Skulder till leverantörer	18.494.126		16.157.018	
Diverse skulder	10.840.208		10.633.443	
Diverse upplupna om- kostnader	<u>19.973.022</u>	51.588.766	<u>16.832.648</u>	50.433.629
 <i>Avsättning för skatter:</i>		<u>28.025.979</u>		<u>26.096.899</u>
		99.298.240		98.198.806
 <i>Kapital och överskott:</i>				
Aktiekapital.....	120.000.000		60.000.000	
Bundna reserver.....	23.826.661		44.643.064	
Fria reserver	4.049.431		35.172.581	
Kvarstående vinstmedel från tidigare år	37.427.118		28.845.882	
Koncernvinst för året	<u>30.047.422</u>	<u>215.350.632</u>	<u>23.841.683</u>	<u>192.503.210</u>
		<u>Kr. 314.648.872</u>		<u>Kr. 290.702.016</u>
 <i>Ansvarsförbindelser</i>		Kr. 1.457.000		Kr. 1.410.000

Stockholm den 23 mars 1955

Elon V. Ekman

Undertecknade, ordinarie revisorer för granskning av Aktiebolaget Elektrolux' förvaltning och räkenskaper under år 1954, få härmed avgiva följande

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi hava genomgått räkenskaperna, som ävenledes granskats av särskilda sifferrevisorer, och hava därvid konstaterat, att desamma äro förda med synnerligen god ordning.

Bolagets olika kassor hava vid skilda tillfällen inventerats av siffergranskarna. Allt har därvid befunnits i bästa ordning.

De olika bankräkningarna hava kontrollerats, varjämte vi inventerat ineliggande värdepapper.

Av de under året förda protokollen hava vi tagit del. Likaledes hava vi genomgått försäkringsbrev, kontrakt och övriga handlingar, som lämna upplysningar om bolagets ekonomiska ställning och styrelsens förvaltning.

Enligt vår mening äro de värden, vartill tillgångarna upptagits i balansräkningen, i samtliga fall synnerligen betryggande.

Koncernbalansräkningen, som finnes intagen i årsredovisningen, har genomgåts av oss. Vi anse, att denna balansräkning är upprättad efter sunda principer samt giver en riktig bild av koncernens ställning vid årsskiftet. De i Aktiebolagslagens § 101 mom. 2 och 3 samt § 104 givna föreskrifterna angående koncernredovisning hava iakttagits.

I samband med revisionen hava vi granskat räkenskaperna för Aktiebolaget Elektrolux' Pensionsstiftelser.

Då ingen anledning till anmärkning föreligger beträffande de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring eller inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen av dess angelägenheter, få vi tillstyrka,

att den av styrelsen och verkställande direktören framlagda, av oss underskrivna balansräkningen fastställas,

att vinsten disponeras enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag, vilket icke strider mot god affärssed med hänsyn till koncernens ställning och resultatet av dess verksamhet i sin helhet,

samt att styrelsen och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den tid revisionen omfattat.

Stockholm den 6 april 1955.

Seth Svensson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare.

Arvid Erikson

Revisor, auktoriserad av
Stockholms Handelskammare.

Nordisk Rotogravyr - Stockholm 1955

